

М. РАВЕЛЬ
M. RAVEL

СЮИТА № 2
ИЗ БАЛЕТА «ДАФНИС И ХЛОЯ»

ПАРТИТУРА

SUITE N°2
DU BALLET „DAPHNIS ET CHLOÉ”

Partition

МОСКВА
«МУЗЫКА»

Moscou
«Музыка»

1991

**NOMENCLATURE
DES INSTRUMENTS**

Petite Flûte
2 Grandes Flûtes
Flûte en Sol
2 Hautbois
Cor Anglais
Petite Clarinette en Mi \flat
2 Clarinette en Si \flat
Clarinette Basse en Si \flat
3 Bassons
Contrebasson

4 Cors en Fa
4 Trompettes en Ut
3 Trombones
Tuba

Timbales
Grosse Caisse
Cymbales
Triangle
Tambour
Tambour Basque
Castagnettes
Caisse Claire

Célesta
Jeu de Timbre
2 Harpes

1^{ers} Violons
2^{ds} Violons
Altos
Violoncelles
Contrebasses (avec Ut obligé)

Les chœurs peuvent être remplacés par les variantes gravées à cet effet dans les parties d'orchestre.

**СОСТАВ
ОРКЕСТРА**

Малая флейта
2 флейты
Альтовая флейта (Соль)
2 гобоя
Английский рожок
Малый кларнет (Ми \flat)
2 кларнета (Си \flat)
Басовый кларнет (Си \flat)
3 фагота
Контрафагот

4 валторны (Фа)
4 трубы (До)
3 тромбона
Туба

Литавры
Большой барабан
Тарелки
Треугольник
Барабан
Бубен
Кастаньеты
Малый барабан

Челеста
Колокольчики
2 арфы

Скрипки первые
Скрипки вторые
Альты
Виолончели
Контрабасы (с обязательной струной До)

Партии хора могут быть заменены вариантами, специально вписанными в соответствующие оркестровые партии.

ДАФНИС И ХЛОЯ

DAPHNIS ET CHLOË

НАЧАЛО ДНЯ - ПАНТОМИМА - ОБЩИЙ ТАНЕЦ

LEVER DU JOUR - PANTOMIME - DANSE GENERALE

МОРИС РАВЕЛЬ

MAURICE RAVEL

(1875-1937)

Lent ♩ = 50

155

2 Grandes Flûtes

2 Clarinettes en La

4 Cors

Gr. Caisse

Célesta

1^{re} Harpe

2^e Harpe

155

Lent ♩ = 50

Aucun bruit que le murmure des ruisselets amassés par la rosée qui coule des roches.

1^{ers} Violons Div.

2^{ds} Violons Div.

Altos Div.

Violoncelles Div.

Contrebasses Div.

*Otez les sourdines une à une en commençant par les chefs de pupitres. Toutes doivent être enlevées à 156.

Gdes Fl.

Cl.

Soufflines

Cors

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

1^{ers} Vons Div.

2^{ds} Vons Div.

Alt. Div.

Velles Div.

C. B. Div.

Ut b si q

12

12

12

12

19

19

19

19

pp

3^e

pp

pp glissando

pp 1^{rs}

Jeu ord. Div. 2^{ds}

pp 1^{rs}

Jeu ord. Div. 2^{ds}

pp 1^{rs}

3

3

3

12

G^{des} Fl.

Cl.

Cors

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

Daphnis est toujours étendu devant la grotte des Nymphes.

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Unis.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

Gdes Fl.

Cl.

Cors

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

12

3^e

Div.

2^{ds}

0

1^{rs}

2^{ds}

0

1^{rs}

3

3

3

G^{des} Fl.

Cl.

Cl. B.

Cors

Cél.

2^{me} Hrp.

1^{ers} Vons
Div.

2^{ds} Vons
Div.

Alt.
Div.

velles
Div.

C. B.
Div.

Sourdines

pp

3^e

2^o.

Unis.

pp

3

3

Score for various instruments:

- G^{des} Fl.
- Cl.
- Cl. B.
- Cors (3^e)
- Cél.
- 2^{me} Hrp.
- 1^{ers} Vons Div.
- 2^{ds} Vons Div.
- Alt. Div.
- Velles Div.
- C. B. Div.

G^{des} Fl.

Cl.

Cl. B.

Cors
3^e
Otez les Sourdines
Otez la Sourdine

Cél.
2^o.

2^{me} Hrp.

1^{ers} Vons
Div.

2^{es} Vons
Div.

Alt.
Div.
Otez les Sourdines
Otez les Sourdines

Violoncelles
Div.
Unis.

C. B.
Div.

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra. The woodwinds (Flutes, Clarinets, Horns) and strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses) have melodic lines. The Horns and Clarinets have specific instructions to remove their mutes ('Otez les Sourdines'). The Cello part has a '2^o' marking. The strings play in unison ('Unis.'). The Double Bass part features triplet markings ('3').

156

G^{des} Fl.

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Cél.

2^{me} Hrp.

156

Peu à peu le jour se lève.
Otez les Sourdines

1^{ers} V^{ons}
Div.

Otez les Sourdines

2^{ds} V^{ons}
Div.

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Alt.
Div.

Otez les Sourdines

velles
Div.

C. B.
Div.

ptes Fl.
 G des Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 2^{me} Hrp.

On perçoit des chants d'oiseaux.

3^e Vons Solos
 1^{er} Vons
 2^e Vons
 Alt. Div.
 Vclles Div.
 C. B. Div.

Solo

ptes Fl.

Gdes Fl.

Fl. en sol

Htb.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e Bons

3^e Bon C. Bon

Cors

2^{me} Hirp.

3^e Vons Solos

1^{ers} Vons

2^{ds} Vons

Alt. Div.

Velles Div.

C. B. Div.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes woodwinds (flutes, clarinets) and brass (horns, trumpets, trombones). The bottom section includes strings (violin, viola, cello, double bass). The woodwinds and strings are playing a rhythmic accompaniment, while the brass instruments have melodic lines. The solo section is marked with 'Solo' and 'pp' (pianissimo). The woodwinds and strings are playing a rhythmic accompaniment, while the brass instruments have melodic lines. The solo section is marked with 'Solo' and 'pp' (pianissimo). The woodwinds and strings are playing a rhythmic accompaniment, while the brass instruments have melodic lines.

ptes Fl.
 G^{des} Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 2^{me} Hrp.
 3 vons Solos
 vons
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B. Div.

Musical score for page 13, featuring various instruments including flutes, clarinets, horns, trumpets, trombones, and strings. The score includes a piano introduction for the harp and a section for three solo violins.

This musical score is for a symphony orchestra and vocal soloists. The instruments and parts are listed on the left side of the page:

- ptes Fl.
- Gdes Fl.
- Fl. en sol
- Htb.
- Cor. A.
- Cl.
- Cl. B.
- 1^{er} et 2^e B^{ons}
- 3^e B^{on} C. B^{on}
- Cors
- 2^{me} Hrp.
- 3 Vons Solos
- Vons
- Alt. Div.
- Velles Div.
- C. B. Div.

The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The first system includes a dynamic marking of *p* (piano) and a measure number of 6. The woodwind and brass sections have various rests and melodic lines. The strings play a rhythmic accompaniment. The vocal soloists have a melodic line with some triplets and slurs. The harp has a continuous arpeggiated accompaniment. The score is divided into systems by a double bar line.

ptes Fl.
 Solo
 Gdes Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 pte Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{on}s
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 2^{me} Hrp.
 3^e Vons Solos
 1^{ers} Vons Div.
 2^{ds} Vons Div.
 Alt. Div.
 Veffes Div.
 C. B. Div.

ptes Fl.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Htb.

Cor. A.

p^{te} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

2^{me} Hrp.

3^e V^{ons} Solos

1^{ers} V^{ons} Div.

2^{ds} V^{ons} Div.

Alt. Div.

V^{elles} Div.

C. B. Div.

mf

a2

8-

14638

157

ptes Fl.

Gdes Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{on}s

3^e B^{on} C. B^{on}

Cor.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

1^{er} Hr.

2^{me} Hrp.

157

Tutti

Div.

1^{ers} v^{ons}

Div.

2^{ds} v^{ons}

Div.

Alt.

Div.

v^{elles}

Div.

C. B.

Div.

1^{tes} Fl.
2^{des} Fl.
Fl. en sol
Htb.
Cor. A.
1^{te} Cl.
Cl.
Cl. B.
1^{er} et 2^e B^{ons}
3^e B^{on} C. B^{on}
Cors
1^{er} et 2^e Trb.
3^e Trb. Tuba
1^{er} Hrp.
1^{ers} v^{ons}
Div.
2^{ds} v^{ons}
Div.
Alt.
Div.
velles
Div.
C. B.
Div.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

1^{re} Hrp.

1^{ers} vons
Div.

2^{ds} vons
Div.

Alt.
Div.

veilles
Div.

C. B.
Div.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section contains woodwinds: G^{des} Fl., Fl. en sol, Cor. A., 1^{re} Cl., Cl., Cl. B., 1^{er} et 2^e B^{ons}, and 3^e B^{on} C. B^{on}. The middle section contains brass: Cors, 1^{er} et 2^e Trb., and 3^e Trb. Tuba. The piano section includes 1^{re} Hrp. The string section is divided into 1^{ers} vons Div., 2^{ds} vons Div., Alt. Div., veilles Div., and C. B. Div. The score features complex rhythmic patterns, particularly in the flute and piano parts, and includes dynamic markings such as *mf* and *p*.

C^{des} Fl.
 Fl. en sol
 Cor. A.
 p^{te} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 1^{re} Hrp.
 1^{ers} V^{ons}
 Div.
 2^{ds} V^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 V^{elles}
 Div.
 C. B.
 Div.

Score for various instruments including Flutes, Clarinets, Bassoons, Horns, Harp, and Strings. The score is written in G major and 4/4 time. The instruments listed on the left are: G^{des} Fl., Fl. en sol, p^{te} Cl., Cl., Cl. B., 1^{re} et 2^e B^{ons}, 3^e B^{on} C. B^{on}, Cors, 1^{re} Hrp., 1^{ers} v^{ons} Div., 2^{ds} v^{ons} Div., Alt. Div., v^{elles} Div., and C. B. Div.

158

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{re} Hrp.

158

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. b.

Div.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Cl. ^{1^o}
p

Cl. B.
pp

1^{er} et 2^e B^{ons}
p
C. B^{on}

3^e B^{on} C. B^{on}
p

This section of the score covers the woodwind instruments. It includes staves for G^{des} Fl., Fl. en sol, Clarinet (1^o), Clarinet B., 1^{er} et 2^e B^{ons}, and 3^e B^{on} C. B^{on}. The Clarinet 1^o part features a melodic line starting with a *p* dynamic. The Clarinet B. part has a *pp* dynamic. The Bassoon parts have a *p* dynamic. The woodwinds play in a key with one sharp (F#).

1^{ers} V^{ons}
Div.

2^{ds} V^{ons}
Div.

Alt.
Div.

V^{elles}
Div.

C. B.
Div.

This section of the score covers the string instruments. It includes staves for 1^{ers} V^{ons} Div., 2^{ds} V^{ons} Div., Alt. Div., V^{elles} Div., and C. B. Div. The Violin parts feature a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The Viola, Alto, and Cello parts have a more melodic and sustained character. The Double Bass part provides a steady bass line. The strings play in a key with one sharp (F#).

C^{des} Fl.

Fl. en sol

Cl. 19

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^o

C. B^{on}

P^{te} Fl. sur la scène

1^{ers} v^{on}s Div.

2^{ds} v^{on}s Div.

v^{elles} Div.

Alt. Div.

C. B. Div.

Detailed description of the musical score: The score is for page 24 and is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a woodwind section with parts for C^{des} Fl., Fl. en sol, Cl. (marked with a '19'), Cl. B., 1^{er} et 2^e B^{ons}, and 3^e B^{on} C. B^o. The woodwinds play melodic lines with some slurs. The strings (1^{er} et 2^e B^{ons} and 3^e B^{on} C. B^o) provide harmonic support with sustained notes and some dynamics like *f* and *mf*. A Piccolo Flute (P^{te} Fl.) part is also present, marked 'sur la scène'. The vocal section includes 1^{ers} v^{on}s Div., 2^{ds} v^{on}s Div., v^{elles} Div., Alt. Div., and C. B. Div. The vocal parts feature complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and slurs. The score is divided into two systems, each with two measures.

159

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{on}s

3^e B^{on} C. B^{on}

C. B^{on}

Cors

Tuba

159

Au loin, un berger passe avec son troupeau.

p_{te} Fi. sur la scène

mf

1^{ers} v^{ons}

Div.

2^{ds} v^{ons}

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e Bons

3^e Bon C. Bon

Cors

Tuba

P^{te} Fl. sur la scène

1^{ers} Vons Div.

2^{ds} Vons Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B. Div.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes Clarinet (Cl.), Bass Clarinet (Cl. B.), and three B♭ Trumpets (1^{er} et 2^e Bons, 3^e Bon C. Bon). The middle section features Horns (Corns) and Tuba. Below these are the Flute (P^{te} Fl. sur la scène), Oboes (1^{ers} Vons Div.), and Bassoons (2^{ds} Vons Div.). The bottom section contains Alto Saxophones (Alt. Div.), Tenor Saxophones (velles Div.), and Bassoons (C. B. Div.). The score is written in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Dynamic markings include piano (p) and fortissimo (v). The flute part is marked 'sur la scène' and begins with a series of sixteenth notes.

Hrb.
Cor. A.
Cl.
Cl. B.
1^{er} et 2^e B^{ons}
3^e B^{on} C. B^{on}
Cors
1^{ers} Fl^{utes}
Div.
2^{ds} Fl^{utes}
Div.
Alt.
Div.
Vcl^{les}
Div.
C. B.
Div.

160

G^{des} Fl. *mf*

Fl. en sol

Cl. *mf*

Cl. B. *mf*

1^{re} et 2^e B^{ons} *mf*

3^e B^{on} C. B^{on} *mf*

Cors *mf*

Un autre berger traverse le fond de la scène.

160

P^{te} Cl. en Mib sur la scène

mf

1^{ers} v^{ons} Div. *mf*

2^{ds} v^{ons} Div. *mf*

C. B. Div. *mf*

v^{elles} Div. *mf*

Alt. Div. *mf*

C^{des} Fl.

Fl. en sol
mf

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

pis Cl. en Mib sur la scène en s'éloignant

1^{ers} V^{ons}
Div.

2^{ds} V^{ons}
Div.

Alt.
Div.

V^{elles}
Div.

C. B.
Div.

Detailed description: This page of a musical score contains 15 staves. The top five staves are for woodwinds: C^{des} Fl., Fl. en sol (marked *mf*), Cl., Cl. B., and 1^{re} et 2^e B^{ons}. The next two staves are for brass: 3^e B^{on} C. B^{on} and Cors. The seventh staff is a vocal line with lyrics: "pis Cl. en Mib sur la scène en s'éloignant", featuring triplet markings. The eighth and ninth staves are for vocalists: 1^{ers} V^{ons} Div. and 2^{ds} V^{ons} Div. The tenth and eleventh staves are for an Alto (Alt.) and a voice part (Div.). The twelfth and thirteenth staves are for a Violoncelle (V^{elles}) and a voice part (Div.). The final two staves are for a Contrabass (C. B.) and a voice part (Div.). The score includes various musical notations such as rests, notes, slurs, and dynamic markings.

19

Gdes Fl.

Fl. en sol

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e Bons

3^e Bon C. Bon

Cors

p te Cl. en Mi \flat sur la scène

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

1^o

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e Bons

3^e Bon C. Bon

Cors

1^{er} Cl. en Mi^b sur la scène

1^{ers} Vons

Div.

2^{ds} Vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

à 2

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{ers} v^{ons} Div.

2^{ds} v^{ons} Div.

Alt. Div.

v^{elles} Div.

C. B. Div.

à 2

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e Bons

3^e Bon C. Bon

Cors

1^{ers} Vons

Div.

2^{ds} Vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

p

mp

1^o

Detailed description of the musical score: This page contains a full orchestral score for 34 measures. The instruments are arranged in a standard symphonic order from top to bottom: G^{des} Fl., Fl. en sol, Hrb., Cor. A., Cl., Cl. B., 1^{er} et 2^e Bons, 3^e Bon C. Bon, Cors, 1^{ers} Vons, Div., 2^{ds} Vons, Div., Alt., Div., velles, Div., C. B., Div. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score features several dynamic markings: *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano). Performance instructions include 'à 2' at the top, '1^o' above the Hrb. staff, and 'p' below the Cor. A. staff. The woodwind parts (Cl., Cl. B., 1^{er} et 2^e Bons, 3^e Bon C. Bon) have long, sustained notes with slurs. The brass parts (Cors, 1^{ers} Vons, 2^{ds} Vons, Alt., velles, C. B.) play rhythmic patterns, with the 2^{ds} Vons part being particularly active. The strings (1^{ers} Vons, Div., 2^{ds} Vons, Div., Alt., Div., velles, Div., C. B., Div.) provide a steady accompaniment.

This page of a musical score includes the following parts and staves:

- G^{des} Fl.**: Flute in G major, treble clef.
- Fl. en sol**: Flute in G major, treble clef.
- Htb.**: Horn in B-flat major, treble clef.
- Cor. A.**: Trumpet in A major, treble clef.
- Cl.**: Clarinet in B-flat major, treble clef.
- Cl. B.**: Clarinet in B major, treble clef.
- 1^{er} et 2^e B^{ons}**: Bassoon in B major, bass clef.
- 3^e B^{on} C. B^{on}**: Bassoon in C major, bass clef.
- Cors**: Horns in B-flat major, treble clef.
- Sop.**: Soprano voice, treble clef.
- Contr.**: Contralto voice, treble clef.
- Tén.**: Tenor voice, treble clef.
- Bas.**: Bass voice, bass clef.
- 1^{ers} v^{ons} Div.**: First Violins, divided, treble clef.
- 2^{ds} v^{ons} Div.**: Second Violins, divided, treble clef.
- Alt. Div.**: Alto voices, divided, treble clef.
- v^{elles} Div.**: Viola voices, divided, bass clef.
- C. B. Div.**: Double Basses, divided, bass clef.

The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and *Unis.* (Unison).

161

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{re} Hrp.

Sop.

Contr.

Tén.

Bas.

161

1^{ers} v^{ous}

Div.

Unis.

2^{ds} v^{ous}

Div.

Unis.

Alt.

Div.

v^{elles}

Div.

C. B.

Div.

This musical score page, numbered 37, contains the following parts and staves from top to bottom:

- Gdes Fl.**: Flute in G major, playing a melodic line with eighth notes.
- Fl. en sol**: Flute in C major, playing a sustained note.
- Hib.**: Clarinet in Bb major, playing a melodic line with eighth notes.
- Cor. A.**: Trumpet in A major, playing a melodic line with eighth notes.
- Cl.**: Clarinet in C major, playing a melodic line with eighth notes.
- 1^{re} et 2^e B^{ons}**: Bassoon 1 and 2, playing a melodic line with eighth notes.
- 3^e B^{on} C. B^{on}**: Bassoon 3 in C major, playing a melodic line with eighth notes.
- Cors**: Horns, playing sustained notes.
- 1^{re} Hrp.**: Harp, playing a tremolo accompaniment.
- Sop.**: Soprano vocal part, playing a sustained note.
- Contr.**: Contralto vocal part, playing a sustained note.
- Tén.**: Tenor vocal part, playing a sustained note.
- Bat.**: Bass vocal part, playing a sustained note.
- 1^{ers} vons Div.**: First Violins, playing a sustained note.
- 2^{es} vons Div.**: Second Violins, playing a sustained note.
- Alt. Div.**: Violas, playing a sustained note.
- vclles Div.**: Violas, playing a sustained note.
- C. B. Div.**: Cellos, playing a sustained note.
- Div.**: Double Basses, playing a sustained note.

This musical score page, numbered 38, features a variety of instruments and vocal parts. The woodwind section includes G♯ Flute (Fl. en sol), Flute in C (Fl. en sol), Clarinet in B♭ (Cl. B♭), Clarinet in A (Cl. A), Bassoon (B♭), and Cor Anglais (Cor. A.). The brass section consists of Trumpets (1st and 2nd), Trombones (3rd, 4th, 5th, and 6th), Horns (1st, 2nd, 3rd, and 4th), and a Trombone (C). The string section includes Violins (1st and 2nd), Violas, Cellos, and Double Basses. The keyboard section features a Harp and a Piano. The vocal section includes Soprano, Contralto, Tenor, and Bass. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth notes, while the brass and piano provide harmonic support. The vocalists have sparse entries with long rests. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the 10th measure of the Bassoon part.

This musical score page, numbered 39, contains the following parts and staves from top to bottom:

- Gdes Fl.** (G major Flute): Active melodic line with eighth notes.
- Fl. en sol** (Flute in G): Mostly rests.
- Hrb.** (Horn): Active melodic line with eighth notes.
- Cor. A.** (Trumpet A): Active melodic line with eighth notes.
- 1^{re} Cl.** (First Clarinet): Active melodic line with eighth notes.
- Cl.** (Clarinet): Active melodic line with eighth notes.
- 1^{er} et 2^e B^{ons}** (First and Second Bassoons): Mostly rests.
- 3^e B^{on} C. B^{on}** (Third Bassoon, Contrabassoon): Active melodic line with eighth notes.
- Cors** (Trumpets): Two staves, mostly rests.
- 1^{re} Hrp.** (First Harp): Active melodic line with a zig-zag pattern.
- Sop.** (Soprano): Mostly rests.
- Contr.** (Contralto): Active melodic line with a long note.
- Tén.** (Tenor): Active melodic line with a long note.
- Bas.** (Bass): Active melodic line with a long note.
- 1^{ers} Vons** (First Violins): Active melodic line with a long note.
- Div.** (Divisi): Two staves, mostly rests.
- 2^{ds} Vons** (Second Violins): Active melodic line with a long note.
- Div.** (Divisi): Two staves, mostly rests.
- Alt. Div.** (Alto Divisi): Two staves, mostly rests.
- Velles** (Violas): Active melodic line with a long note.
- Div.** (Divisi): Two staves, mostly rests.
- C. B.** (Cello): Active melodic line with a long note.
- Div.** (Divisi): Two staves, mostly rests.

C^{des} Fl.
 Fl. en sol
 H^{ib.}
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 1^{re} H^{rp.}
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{er} vous Div.
 2^e vous Div.
 Alt. Div.
 3^e vous Div.
 C. B. Div.

plus pre.

162

Gdes Fl.
 Fl. en sol
 Hdb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tube
 1^{er} Hrp.
 2^e Hrp.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{ers} Viol.
 Div.
 2^{es} Viol.
 Div.
 Alt.
 Div.
 Violon.
 Div.
 C. B.
 Div.

This musical score page, numbered 42, features a variety of instruments and vocal parts. The woodwind section includes Piccolo Flute (p^{tes} Fl.), C Flute (C^{des} Fl.), Flute in G (Fl. en sol), Oboe (Htb.), Cor Anglais (Cor. A.), Piccolo Clarinet (p^{te} Cl.), Clarinet (Cl.), and Bass Clarinet (Cl. B.). The brass section consists of 1st and 2nd Trumpets (1^{er} et 2^e Trb.), 3rd Trumpet and Tuba (3^e Trb. Tube), 1st Horn (1^{er} Hrp.), and 2nd Horn (2^{me} Hrp.). The vocal soloists include Soprano (Sop.), Contralto (Contr.), Tenor (Tén.), and Bass (Bas.). The string section is divided into First Violins (1^{ers} Vions Div.), Second Violins (2^{ds} Vions Div.), Alto Violins (Alt. Div.), Violas (velles Div.), and Cello/Bass (C. B. Div.). The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), and features various musical notations including slurs, ties, and articulation marks.

1^{res} Fl.

C^{des} Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Trp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

Sop.

Contr.

Tén.

1^{ers} Vons Div.

2^{es} Vons Div.

Alt. Div.

Velles Div.

C. B. Div.

Entre un groupe de pâtres à la recherche de Daphnis et Chloé.

1^{tes} FL.
 2^{tes} FL.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 1^{er} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 1^{ers} v^{ons}
 Div.
 2^{ds} v^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 velles
 C. B.
 Div.

Ut# Reb Solb Siq

2^{tes} Fl.

G^{tes} Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^{es} B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Trp.

1^{re} Trp.

1^{ers} vous Div.

2^{es} vous Div.

Alt. Div.

vclles Div.

C. B. Div.

Detailed description of the musical score: This page contains a full orchestral score for 45 measures. The instruments are arranged in a standard symphonic order from top to bottom: 2nd Flute, 1st Flute, Flute in Sol, Harp, Cor Anglais, 1st Clarinet, Clarinet, Clarinet in B-flat, 1st and 2nd Bassoons, 3rd Bassoon/Contrabassoon, Cors, Trumpet, 1st Trumpet, 1st Violins (Divisi), 2nd Violins (Divisi), Alto (Divisi), Violas (Divisi), and Contrabass (Divisi). The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like 'p' and 'f'. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The page number '45' is located in the top right corner.

1^{res} Fl.
 2^{des} Fl.
 Fl. en sol.
 Htb.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e Bons.
 3^e Bon C. B^{or}
 Cors.
 Ttp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 1^{re} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{ers} Vons Div.
 2^{es} Vons Div.
 Alt. Div.
 Villes Div.
 C. B. Div.

1^{re} Hrp. Fa # Sol b

163

C des Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 2^{me} Hrp.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{ers} V^{ons}
 Div.
 2^{ds} V^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 V^{elles}
 Div.
 C. B.
 Div.

8. 3. 1.
 Ils découvrent Daphnis et le réveillent

This page of a musical score includes the following parts and staves:

- 6^{tes} Fl.**: Flute in G major, playing a melodic line.
- Fl. en sol**: Flute in C major, mostly resting.
- Htb.**: Horn in B-flat major, mostly resting.
- Cor. A.**: Trumpet in A major, playing a melodic line.
- 1^{re} Cl.**: Clarinet in C major, mostly resting.
- Cl.**: Clarinet in E-flat major, playing a melodic line.
- Cl. B.**: Clarinet in B-flat major, mostly resting.
- 1^{er} et 2^e B^{ons}**: Bassoon in B-flat major, mostly resting.
- 3^e B^{on} C. B^{on}**: Bassoon in C major, mostly resting.
- Cors**: Horns in B-flat major, playing sustained chords.
- 2^{me} Hrp.**: Harp, playing sustained chords.
- Sop.**: Soprano vocal part, mostly resting.
- Contr.**: Contralto vocal part, mostly resting.
- Tén.**: Tenor vocal part, mostly resting.
- Bas.**: Bass vocal part, mostly resting.
- 1^{ers} Vons Div.**: First Violins, divided into two staves.
- 2^{ds} Vons Div.**: Second Violins, divided into two staves.
- Alt. Div.**: Alternative Violins, divided into two staves.
- Velles Div.**: Violas, divided into two staves.
- C. B. Div.**: Celli and Basses, divided into two staves.

164

G^{des} Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 p^{te} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors

Angoissé, il cherche Chloé du regard

164

1^{ers} V^{ons}
 Div.
 2^{es} V^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 V^{elles}
 Div.
 C. B.
 Div.

This page of a musical score, numbered 50, contains the following parts and markings:

- G des Fl.**: Flute in G, top staff.
- Fl. en sol**: Flute in C, second staff.
- Hrb.**: Horns, third staff, with marking *à 2* and *p*.
- Cor. A.**: Trumpets, fourth staff, with marking *p*.
- p^{te} Cl.**: Piccolo Clarinet, fifth staff.
- Cl.**: Clarinet, sixth staff.
- Cl. B.**: Bass Clarinet, seventh staff.
- 1^{er} et 2^e B^{ons}**: Bassoons, eighth staff, with marking *p*.
- 3^e B^{on} C. B^{on}**: Bassoon in C, ninth staff, with marking *p*.
- Cors**: Trumpets and Trombones, tenth staff, with marking *3^e p*.
- 1^{ers} v^{ons} Div.**: First Violins, eleventh staff, with marking *p*.
- 2^{ds} v^{ons} Div.**: Second Violins, twelfth staff.
- Alt. Div.**: Alto Violins, thirteenth staff.
- v^{elles} Div.**: Viola, fourteenth staff.
- C. B. Div.**: Cello and Double Bass, fifteenth staff, with marking *pizz.* and *p*.

165

ptes Fl. *f* *très expressif*

G^{des} Fl. *f*

Fl. en sol *f*

Hrb. *f*

Cor. A. *f*

1^{te} Cl. *f*

Cl. *f*

Cl. B. *f*

1^{er} et 2^e Bons *f* *très expressif*

3^e Bon C. Bon *f*

Cors

Trp.

1^{er} et 2^e Trb. *mf*

3^e Trb. Tuba *mf*

mf Ils se jettent dans les bras l'un de l'autre.

165

1^{ers} Vons Div. *f* *très expressif*

2^{ds} Vons Div. *f* *très expressif*

Alt. Div. *f* *très expressif*

Velles Div. *f* *très expressif*

C. B. Div. *f* *très expressif*

ptes Fl.
 G des Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e Bons
 3^e Bon C. Bon
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 1^{ers} yons
 Div.
 2^{ds} yons
 Div.
 Alt.
 Div.
 velles
 Div.
 C. B.
 Div.

ptes Fl.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Htb.

Cor. A.

p^{te} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

1^{ers} v^{ons}
Div.

2^{ds} v^{ons}
Div.

Alt.
Div.

v^{elles}
Div.

C. B.
Div.

This page of a musical score, numbered 54, contains staves for various instruments. The woodwind section includes parts for Piccolo Flute (ptes Fl.), Grand Flute (G^{des} Fl.), Flute in G (Fl. en sol), Harp (Htb.), Cor Anglais (Cor. A.), Piccolo Clarinet (p^{te} Cl.), Clarinet (Cl.), and Bass Clarinet (Cl. B.). The brass section includes parts for 1st and 2nd Trombones (1^{er} et 2^e B^{ons}), 3rd Trombone and Tuba (3^e B^{on} C. B^{on}), Horns (Cors), 1st and 2nd Trumpets (1^{er} et 2^e Trb.), and 3rd Trumpet (3^e Trb. Tuba). The string section includes parts for 1st Violins (1^{ers} v^{ons} Div.), 2nd Violins (2^{ds} v^{ons} Div.), Alto (Alt. Div.), Violas (v^{elles} Div.), and Double Basses (C. B. Div.). The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The woodwinds and brass play melodic lines, while the strings provide harmonic support with sustained notes and some rhythmic patterns.

This page of a musical score, numbered 55, contains the following parts and staves:

- Gdes Fl.**: Grand Flute, playing a melodic line with eighth notes.
- Fl. en sol**: Flute in C, playing a melodic line with eighth notes.
- Htb.**: Harp, playing a rhythmic accompaniment.
- Cor. A.**: Cor Anglais, playing a melodic line with eighth notes.
- Cl.**: Clarinet, playing a melodic line with eighth notes.
- Cl. B.**: Bass Clarinet, playing a melodic line with eighth notes.
- 1^{re} et 2^e B^{on}**: First and Second Bassoons, playing a melodic line with eighth notes.
- 3^e B^{on} C. B^{on}**: Third Bassoon and Contrabassoon, playing a melodic line with eighth notes.
- Cors**: Horns, playing a melodic line with eighth notes.
- 1^{re} et 2^e Trb.**: First and Second Trumpets, playing a melodic line with eighth notes.
- 3^e Trb. Tuba**: Third Trumpet and Tuba, playing a melodic line with eighth notes.
- 1^{ers} vons**: First Violins, playing a melodic line with eighth notes.
- Div.**: Divisi, playing a melodic line with eighth notes.
- 2^{ds} vons**: Second Violins, playing a melodic line with eighth notes.
- Div.**: Divisi, playing a melodic line with eighth notes.
- Alt. Div.**: Alto and Divisi, playing a melodic line with eighth notes.
- velles**: Violas, playing a melodic line with eighth notes.
- Div.**: Divisi, playing a melodic line with eighth notes.
- C. B. Div.**: Contrabass and Divisi, playing a melodic line with eighth notes.

The score includes various musical notations such as clefs, key signatures, and dynamic markings like *mf*.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Htb.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

1^{ers} V^{ons}
Div.

2^{ds} V^{ons}
Div.

Alt.
Div.

velles
Div.

C. B.
Div.

Detailed description: This is a page of a musical score for a large ensemble. The page is numbered 56 in the top left corner. It contains 21 staves of music, each with a label on the left. The instruments are: G^{des} Fl. (G major flute), Fl. en sol (Flute in C), Htb. (Horn), Cor. A. (Trumpet in A), Cl. (Clarinet in B-flat), Cl. B. (Clarinet in B), 1^{er} et 2^e B^{ons} (First and Second Bassoons), 3^e B^{on} C. B^{on} (Third Bassoon/Contrabassoon), Cors (Horn), 1^{er} et 2^e Trb. (First and Second Trombones), 3^e Trb. Tuba (Third Trombone/Tuba), 1^{ers} V^{ons} Div. (First Violins), 2^{ds} V^{ons} Div. (Second Violins), Alt. Div. (Alto), velles Div. (Violas), and C. B. Div. (Cello/Double Bass). The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some dynamic markings like 'p' (piano) and 'f' (forte). A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the Alto, Viola, and Cello/Double Bass parts.

Fl. en sol

Cl. 1^o

Cl. B.

1^o et 2^e Bons

3^e Bon C. Bon

Cors

1^o et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

2^{me} Hrp.

1^{ers} Vons
Div.

2^{ds} Vons
Div.

Alt.
Div.

Velles
Div.

C. B.
Div.

167

Fl. en sol

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{re} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

2^{me} Hrp.

pp

cresc.

pp

cresc.

pp

cresc.

Otez les Sourdines

Otez la Sourdine

ppp cresc. jusqu'a 168

167

1^{ers} V^{ons}

Div.

2^{ds} V^{ons}

Div.

Alt.

Div.

V^{elles}

Div.

C. B.

Div.

pp

cresc.

pp

cresc.

pp

cresc.

cresc.

14633

Fl. en sol

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Timb.

1^{ers} v^{ons}

Div.

2^{ds} v^{ons}

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

10

pp

cresc.

pp

cresc.

Detailed description: This is a page of a musical score for a symphony orchestra. The page is numbered 60 at the top left. The score is arranged in systems. The first system includes Flute in G (Fl. en sol), Clarinet (Cl.), Bass Clarinet (Cl. B.), and the first and second Bassoons (1^{re} et 2^e B^{ons}). The second system includes the third Bassoon and Contrabassoon (3^e B^{on} C. B^{on}), Horns (Cors), and Timpani (Timb.). The third system includes the first Trumpets (1^{ers} v^{ons}) and their Divisi (Div.) parts. The fourth system includes the second Trumpets (2^{ds} v^{ons}) and their Divisi parts. The fifth system includes the Alto Saxophones (Alt.) and their Divisi parts. The sixth system includes the Trombones (velles) and their Divisi parts. The seventh system includes the Contrabasses (C. B.) and their Divisi parts. The Flute, Clarinet, and Bass Clarinet parts are mostly rests. The Bassoon parts have a melodic line starting at measure 10, marked *pp* and *cresc.*. The Horns and Timpani parts are mostly rests. The Trumpet parts are mostly rests. The Alto Saxophone parts are mostly rests. The Trombone parts have a melodic line starting at measure 10, marked *pp* and *cresc.*. The Contrabass parts have a melodic line starting at measure 10, marked *pp* and *cresc.*. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 2/4. The score is written in a standard orchestral format with staves for each instrument and their Divisi parts.

Fl. en sol
p cresc.

Cl.
p cresc.

Cl. B.
p

1^{re} et 2^e B^{ons}
p cresc.

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Timb.

1^{ers} V^{ons}
Div.

2^{ds} V^{ons}
Div.

Alt.
Div.
p cresc.

V^{elles}
Div.

C. B.
Div.

ptes Fl.

G^{des} Fl.

Fl. en sol *cresc.*

Htb.

Cor. A.

pte Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Trp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

Cymb.

1^{ers} v^{ons}

2^{ds} v^{ons}

Div.

Alt.

v^{elles} Div.

C. B. Div.

168

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{on}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Tr^b
 3^e Tr^b Tube
 Timb.
 Cymb.
 Trg.
 I. de T.
 Calésta
 1^{er} Hrp.
 2^e Hrp.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 Div. 168
 1^{ers} v^{ons}
 2^{es} v^{ons}
 Div.
 Alt.
 v^{elles}
 Div.
 C. B.
 Div.

1^{res} Fl.
 2^{des} Fl.
 F. en sol
 Hrb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e BONS
 3^e BON C. BON
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Timb.
 Cymb.
 Tg.
 J. de T.
 Cellésta
 1^{re} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{res} voix
 2^{es} voix
 Div.
 Alt.
 Yalles
 C. B.

1^{er} Fl.
 2^{es} Fl.
 Fl. en sol.
 Hrb.
 Cor. A.
 1^{er} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^{es} B^{on}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^{es} Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Tymb.
 Cymb.
 Trg.
 J. de T.
 Calèsta
 1^{er} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{er} Violon
 2^{es} Violon Div.
 Alt.
 Violoncelles
 C. B.

Musical score for a large orchestra and choir. The score includes parts for woodwinds (Flutes, Clarinets, Bassoons, Saxophones, Trumpets, Trombones), brass (Cor, Horns, Trumpets, Trombones), percussion (Timpani, Cymbals, Triangle), strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses), and voice (Soprano, Contralto, Tenor, Bass). The score features a *dim.* (diminuendo) marking across the top section and a *rit.* (ritardando) marking at the bottom. The page number 67 is visible in the top right corner.

1^{tes} Fl.

2^{des} Fl.

Fl. en sol

Hfb.

Cr.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

3^{me} Trp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

Cymb.

Trg.

J. de T.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

Tén.

1^{ers} Vons

2^{ds} Vons

Div.

Alt.

Div.

Velles

C. B.

This musical score is for a full orchestra and vocal soloists. The instruments and parts are listed on the left side of the page:

- G^{des} Fl.
- Fl. en sol
- Htb.
- Cor. A. 4
- Cl.
- Cl. B.
- 1^{re} et 2^e B^{ons}
- 3^e B^{on} C. B^{on}
- Cors
- Timb.
- Cymb.
- Trg.
- J. de T.
- 1^{re} Hrp.
- Tén.
- Bas.
- 1^{ers} V^{ons}
- 2^{ds} V^{ons}
- Div.
- Alt. Div.
- velles
- C. B.

The score includes various musical notations such as clefs, key signatures, and dynamic markings. A specific marking "Unis." is present above the first vocal part. The bottom of the page features the number "14633".

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Htb.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Timb.

1^{ers} v^{ons}

2^{ds} v^{ons}

Alt. Div.

velles Div.

C. B. Div.

ppp

p

2^o

Unls.

Retenez

Retenez

Detailed description of the musical score: This page contains a full orchestral score for page 70. The instruments listed on the left are: G^{des} Fl., Fl. en sol, Htb., Cor. A., Cl., Cl. B., 1^{er} et 2^e B^{ons}, 3^e B^{on} C. B^{on}, Cors, Timb., 1^{ers} v^{ons}, 2^{ds} v^{ons}, Alt. Div., velles Div., and C. B. Div. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The first system (measures 1-4) shows the beginning of the piece. The second system (measures 5-8) features a 'Retenez' instruction. The third system (measures 9-12) includes dynamic markings *ppp* for the timpani and *p* for the clarinet. The fourth system (measures 13-16) features a 'Retenez' instruction and 'Unls.' for the bassoon. The fifth system (measures 17-20) continues the orchestral texture. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

ptes Fl.

G^{des} Fl.

Htb.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

1^o *pp*

1^o Solo 1^o *p*

pp

pp

Dieu fut épris autrefois.

2^o Vons Solos

Daphnis et Chloé miment l'aventure de Pan et de Cyrinx.

1^{ers} Vons

Div.

Tutti arco

pp

pizz.

mp

pizz.

mp

2^{ds} Vons

Div.

Alt.

Div.

en 2

pp

Velles

Div.

mp

pp

C. B.

Div.

mp

1^{res} Fl.

G^{des} Fl.

Htb.

Cor. A.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

Chloé figure la jeune nymphe errant dans la prairie.

172 Lent ♩ = 104

1^{ers} Vons Div.

2^{ds} Vons Div.

Alt. Div.

Velles Div.

C. B.

pp

arco

pp

Unis.

pp

Unis.

pp

arco

pp

pp

173

Très ralenti

ptes Fl.
Gdes Fl.
Htb.
Cor. A.
Cors
1^{re} Hrp.
2^{me} Hrp.

1^o pp
pp
Sourdines
Sourdines pp
pp
p
gliss.

Daphnis-Pan apparaît et lui déclare son amour.

173

Très ralenti

La nymphe le

1^{ers} Vons Div.
2^{ds} Vons Div.
Alt. Div.
Velles Div.
C. B.

p
p
p
p
pp
p
pizz.
pizz.
pizz.
p
pizz.
p

173 au Mouvt

Cédez tres peu

au Mouvt

1^{re} Fl. Solo *très court*

2^e Fl. Solo *expressif.* *mf* *p*

Hrb. *mf*

Cor. A. *mf* *1^{re} Solo* *expressif* *p*

Cl. *p*

1^{er} et 2^e Bons *p*

Cors *mf* *pp* *p*

1^{re} Hrp. *f* *p* *gliss.* *mf*

2^{me} Hrp. *p*

174 repousse. au Mouvt

Le Dieu devient plus pressant.

Cédez tres peu

au Mouvt

1^{ers} Vons Div. *p* *pizz.* *3* *très court*

2^{ds} Vons Div. *p* *port.* *Div.* *Unis.* *p*

Alt. Div. *pizz.* *p* *Div.* *Unis.* *pizz.*

Velles Div. *arco* *p* *port.* *Div.* *Unis.* *p* *pp* *pizz.* *arco*

C. B. Div. *arco* *mf* *pizz.* *p* *pp* *p*

suivez le solo

expressif et souple

19 Solo

ptes Fl.

Gdes Fl.

Cl.

1^{re} et 2^e Bsns

19 ôtez la Sourdine

39 ôtez la Sourdine

49 +

Cors

2^{me} Hrp.

Chloé réapparaît et figure, par sa danse, les accents de la flûte.

pizz.

pizz.

Div.

pp

ppp

ppp

pizz.

pp

pp

pp

pp

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

19 Solo

177

G^{des} Fl.

Cl.

1^{er} et 2^e B^{ons}

Cors

2^{me} Hrp.

1^{ers} v^{ons}
Div.

2^{ds} v^{ons}
Div.

Alt.
Div.

v^{elles}
Div.

C. B.
Div.

Musical score for Flutes (G^{des} Fl.), Clarinet (Cl.), and 1^{er} and 2^e B♭ instruments. The flute part features a 19-measure solo starting at measure 177, marked *mf*. The other parts are mostly rests.

Musical score for Horns (Corns). The 1^{er} horn part has a 2^o measure rest and then plays a melodic line starting at measure 177, marked *p*. The 2^e horn part has a 4^o measure rest and then plays a similar line.

Musical score for the 2^{me} Harp. The harp part consists of sustained chords in both hands, marked *p* at the end of the section.

Musical score for the 1^{ers} Violins (Div.). The part consists of a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *p* at the end of the section.

Musical score for the 2^{ds} Violins (Div.). The part consists of a melodic line with long slurs, marked *p* at the end of the section.

Musical score for the Alto (Div.). The part consists of a melodic line with long slurs, marked *Unis.* (Unison).

Musical score for the Violas (Div.). The part consists of a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *p* at the end of the section.

Musical score for the C. B. (Cello/Bass) (Div.). The part consists of a rhythmic accompaniment of eighth notes, marked *p* at the end of the section.

1^o Solo

Gdes Fl.

Cl.

1^{er} et 2^e B^{ons}

2^o son naturel

Cors

2^{me} Hrp.

1^{ers} v^{ons} Div.

2^{ds} v^{ons} Div.

Unis. pizz.

Alt. Div.

arco

v^{elles} Div.

C. B. Div.

1^o Solo

Retenu légèrement

Rall.

G^{des} Fl.
Cl.
1^{er} et 2^e B^{ons}

Cors
2^{me} Hrp.

1^{ers} V^{ons} Div.
2^{ds} V^{ons} Div.
Alt. Div.
V^{elles} Div.
C. B. Div.

Retenu légèrement

Rall.

Gdes Fl. *ppp* *f* *p*

Htb. *f* *p*

Cor. A. *f* *p*

Cl. *p* *f*

1^{er} et 2^e Bons *p* *f*

Cors *f* *p* *f* *p*

2^{me} Hrp.

1^{ers} Vons Div. *ppp* *p* *f*

2^{ds} Vons Div. *ppp* *p* *f*

Alt. Div. *ppp* *p* *f*

Velles Div. *ppp* *p* *f*

C. B. Div. *ppp* *mf*

Unis. pizz. *mf* *f*

arco *ppp* *p* *f*

au Mouvt. Pressez *pp* *tr* *ff*

au Mouvt. Pressez *pp* *tr* *ff*

179

G^{des} Fl.

Cors

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B. Div.

The musical score is organized into two systems. The first system (measures 179-182) includes parts for G^{des} Fl., Cors, 1^{re} Hrp., and 2^{me} Hrp. The G^{des} Fl. part features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes, marked with *pp*, *tr*, and *ff*. The Cors part has a simple harmonic accompaniment with dynamics *pp* and *mf*. The 1^{re} Hrp. part has a melodic line with dynamics *f* and *ff* *étouffez*. The 2^{me} Hrp. part provides a harmonic accompaniment with dynamics *pp* and *mf*.

The second system (measures 183-186) includes parts for 1^{ers} vons, 2^{ds} vons, Alt. Div., velles Div., and C. B. Div. The 1^{ers} vons and 2^{ds} vons parts are marked *Div.* and *arco*, with dynamics *pp* and *mf*. The Alt. Div. part is marked *pizz.* and *ppizz.*, with dynamics *pp* and *f*. The velles Div. part has dynamics *p* and *f*. The C. B. Div. part has dynamics *p* and *f*.

180 Vif $\text{♩} = \text{♩}$

1^{tes} Fl.

G^{des} Fl.

Cors

Cymb.
Trg.

Cél.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

1^{ers} Vons
Div.

2^{ds} Vons
Div.

Alt.
Div.

Velles
Div.

C. B.
Div.

baguette d'éponge

Unis. pizz. *f* *mf* *p*

Div. arco *f*

8

180 Vif $\text{♩} = \text{♩}$ précédente

ptes FL.
 G^{des} FL.
 Cors
 Cymb.
 Trp.
 Cél.
 1^{re} Hrp.
 1^{ers} Vons
 Div.
 2^{ds} Vons
 Div.
 Alt.
 Div.
 velles
 Div.
 C. B.
 Div.

Musical score for page 85, rehearsal mark 181. The score includes parts for Piccolo Flute (ptes FL.), Grand Flute (G^{des} FL.), Horns (Cors), Cymbals (Cymb.), Trumpets (Trp.), Celesta (Cél.), Harp (1^{re} Hrp.), Violins (1^{ers} Vons, 2^{ds} Vons), Viola (Alt.), Violoncelles (velles), and Double Bass (C. B.). The music features dynamic markings such as *f*, *p*, *pp*, and *gliss.*, along with performance instructions like *étouffez* and *Div. arco*.

Flutes (p, ff), Clarinet (p, ff), Horns (pp), Cello (Cél.), 1^{re} Hrp., Violins (1^{ers} Vons Div., 2^{ds} Vons Div.), Viola (Alt. Div.), Cellos (Velles Div.), C. B. Div. (p, mf, f). Dynamics: p, ff, pp, mf, f. Performance markings: Unis., pizz.

182 Un peu plus animé

ptes Fl.

Gdes Fl.

Htb.

Cor. A.

Cl.

Bons

1^o ôtez la Sourdine

Cors

Trg.

Cymb.

Tamb.

T. de B.

1^{re} Hrp.

182 Un peu plus animé

1^{ers} Vons Div.

2^{ds} Vons Div.

Alt. Div.

Velles Div.

C. B. Div.

En animant toujours davantage

183

ptes Fl.

Gdes Fl.

Fl. en sol

Htb.

Cor. A.

Cl.

Bons

Cors

Trp.

Cymb.

Tamb.

T. de B.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

183 En animant toujours davantage

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

184

Au 1^{er} Mouvt (Vif) avec un peu plus de langueur

1^{res} Fl. *très court*

2^{des} Fl. *1^o Solo* *p*

Fl. en sol

Hib.

Cor. A.

Cl.

Organs *1^o* *très court* *1^o Solo* *Sourd.* *p*

Cors *très court*

Trg.

Cymb.

Tamb.

T. de B.

1^{re} Hrp. *très court* *pp* *p* *mf* *p*

2^{me} Hrp. *très court* *pp*

184

Au 1^{er} Mouvt (Vif) avec un peu plus de langueur

très court sur la touche

1^{ers} Vons Div. *pp* *sur la touche arco* *p*

2^{ds} Vons Div. *pp* *sur la touche arco* *p*

Alt. Div. *pp* *arco*

Vclles Div. *pp* *arco*

C. B. *pp*

187 Moins animé

1^{tes} Fl.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

Bons

Cors

Trg.

Cymb.

Tamb.

T. de B.

Cél.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

en plus et, dans un tournoiement éperdu, Chloé tombe dans les bras de Daphnis.

187 Moins animé

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Otez les Sourdines

Fl. 1^{re} et 2^e *très expressif.*

Hob.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

1^{re} Hrp. *f laissez vibrer*

2^{me} Hrp. *f laissez vibrer*

1^{ers} V^{ons} Div. *arco p f*

2^{ds} V^{ons} Div. *p f*

Alt. Div. *p f*

V^{elles} Div. *pizz. p f*

C. B. Div. *pp*

en 2

Cédez très peu

Pressez

Plus lent

1^{res} Fl.
 2^{des} Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Timb.
 1^{re} Hrp.
 2^{me} Hrp.

1^{ers} V^{ons}
 Div.
 2^{ds} V^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 V^{elles}
 Div.
 C. B.
 Div.

sur le ré *pp* arco
 sur le ré *pp* arco

189 $\text{♩} = 80$

Cédez très peu

8 - bas
 Pressez

Plus lent

1^{on} 3
 2^{on} 2

190 au Mouvt

Cédez très peu

Pressez

Plus lent

1^{res} Fl.
G^{des} Fl.
Fl. en sol.
Htb.
Cor. A.
Cl.
Cl. B.
1^{re} et 2^e B^{ons}
3^e B^{on} C. B^{on}
Cors
1^{re} et 2^e Trb.
3^e Trb. Tuba
Tymb.
1^{re} Hrp.
2^{me} Hrp.

190 au Mouvt

Cédez très peu

Pressez

Plus lent

1^{ers} vons
Div.
2^{ds} vons
Div.
Alt.
Div.
velles
Div.
C. B.
Div.

191 M^{me} mou^t (Plus lent)

Renetez peu à peu

ptes Fl.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

H^{rb}.

Cor. A.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cor.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

191 M^{me} mou^t (Plus lent)

Renetez peu à peu

V^{on} Solo

1^{ers} V^{ons} Div.

2^{ds} V^{ons} Div.

Alt. Solo

Alt. Div.

V^{elles} Div.

C. B. Div.

pp très expressif

p

pp très expressif.

p

pp

pizz.

mp

pizz.

mp

pizz.

p

pizz.

p

Tutte

Fl. ptes Fl. *pp*

Gdes Fl. *p* *pp*

Fl. en sol *p*

Hrb. *p* *pp*

Cl. *p* *pp*

1^{re} et 2^e B^{ons} *p* *pp*

3^e B^{on} C. B^{on} *pp*

Cors

Trg. *pp*

Cymb. avec mailloche *pp*

1^{re} Hrp. *pp*

2^{me} Hrp. *pp*

v en Solo

192 au Mouvt

1^{ers} v^{ons} Div. *pp* *8* *en 3*

2^{ds} v^{ons} Div. *pp* *8* *en 3*

Alt. Div. *pizz.* *p* *pp* *arco* *en 3*

velles Div. *pp* *arco*

C. B. Div. *pp* *arco*

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 1^{re} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trg.
 Cymb.
 1^{re} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 V^{on} Solo
 1^{ers} v^{ons}
 Div.
 2^{ds} v^{ons}
 Alt.
 Div.
 velles
 Div.
 C. B.
 Div.

Otez Sourd.
 Otez Sourd.
 Otez Sourd.
 Otez Sourd.
 Otez Sourd.
 Otez Sourd.

193 Lent $\text{♩} = 50$

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^{es} B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^{es} Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Trg.
 Cymb.
 T. de B.
 1^{er} Hrp.

Devant l'autel des Nymphes, il jure sa foi, sur deux brébis.

193 Lent $\text{♩} = 50$

1^{ers} V^{ons}
 Div.
 2^{ds} V^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 velles
 Div.
 C. B.
 Div.

195

Lent $\text{♩} = 50$

Animé

G^{des} Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Trg.
 Cymb.
 Tamb.
 Cast.
 T. de B.
 2^{me} Hrp.

195

Daphnis et Chloé s'enlacent tendrement. Un groupe de jeunes hommes envahit la scène.

Lent $\text{♩} = 50$

Animé

1^{ers} v^{ons} Div.
 2^{ds} v^{ons} Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B. Div.

arco 4^e corde
 arco 4^e corde
 arco 4^e corde
 arco 4^e corde
 pizz.
 pizz.
 pizz.
 pizz.
 pizz.
 p.
 p.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Htb.

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Trp.

Cymb.

Tamb.

C. Cl.

1^{re} Hrp.

Joyeux tumulte.

1^{ers} v^{ons}

Div.

2^{ds} v^{ons}

Div.

Alt. Div

v^{elles} Div.

C. B. Div.

1^{er} Fl.

2^{es} Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

1^{er} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{on}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Trp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Trg.

G. C.

Cymb.

Tamb.

C. Cl.

T. de B.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

1^{er} Div.

2^{es} Div.

Alt. Div.

Violon Div.

C. B. Div.

1^{res} Fl.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

2^{de} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Trp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tube

Trp.

G. C.

Cymb.

Timb.

C. Cl.

T. de B.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

1^{ers} V^{ons}

Div.

2^{ds} V^{ons}

Div.

Alt.

Div.

V^{elles}

Div.

C. B.

Div.

2^e prenez la 2^e pte Fl.

200

G^{des} Fl. *pp*
 Fl. en sol *pp*
 Htb. *p*
 Cor. A. *p*
 p^{te} Cl. *mf*
 Cl.
 Timb. *p*
 T. de B.
 1^{re} Hrp. *p*
 arco
 1^{ers} vons Div. *p sf*
 en 3 arco
 2^{ds} vons Div. *p sf*
 en 3 arco
 Alt. Div. *p*
 en 3
 velles Div. *p pizz.*
 C. B. Div. *p*

Htb.

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Timb.

Cymb.

1^{re} Hrp.

1^{ers} vons Div.

2^{ds} vons Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B. Div.

sf

p sf

sf

V

V

Detailed description: This is a page of a musical score, page 109. It features multiple staves for various instruments. The top section includes Horns (Htb.), Trumpets (Cor. A.), Clarinets (1^{re} Cl., Cl.), Timpani (Timb.), Cymbals (Cymb.), and Harp (1^{re} Hrp.). The bottom section includes woodwinds: Flutes (1^{ers} vons Div., 2^{ds} vons Div.), Alto Saxophone (Alt. Div.), Bassoons (velles Div.), and Contrabass (C. B. Div.). The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It consists of three measures. The woodwind parts are highly active, with many sixteenth and thirty-second notes. The strings (Htb., Cor. A., Cl., Cl., Timb., Cymb.) play a steady, rhythmic accompaniment. The Harp part consists of sustained chords. Dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *p sf* (piano sforzando) are used in the woodwind parts. There are also markings for *V* (Vibrato) in the woodwinds. The page number 109 is in the top right corner.

201

Htb.

Cor. A.

pte Cl.

Cl.

Cl. B.

Trp.

Timb.

Cymb.

1^{re} Hrp.

Sourdine

baguette d'éponge

201

1^{ers} vons

Div.

2^{ds} vons

Div.

Alt.

Div.

velles

Div.

C. B.

Div.

This page of a musical score, numbered 111, features a variety of instruments and parts. The top section includes woodwinds: Horns (Hrb.), Cor Anglais (Cor. A.), Piccolo Clarinet (pte Cl.), Clarinet (Cl.), and Bass Clarinet (C. Cl.). The middle section contains percussion: Timpani (Timb.) and Cymbals (Cymb.). Below these are the Harp (1re Hrp.) and the string section, which is divided into First Violins (1ers vons Div.), Second Violins (2ds vons Div.), Alto (Alt. Div.), Violas (velles Div.), and Double Basses (C. B. Div.). The score is written in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 3/4 time signature. The music is marked with *pp* (pianissimo) throughout. The woodwinds and strings play melodic lines with various articulations, while the harp provides a harmonic accompaniment. The percussion parts are more rhythmic, with the cymbals playing sustained notes. The string section provides a steady accompaniment with some melodic movement. Vertical dashed lines indicate specific measures or phrases within the score.

G^{des} Fl. *pp*
 Fl. en sol *p*
 Htb. *p*
 Cor. A. *p*
 1^{re} Cl. *p*
 Cl. *p*
 Cl. B. *p*
 1^{re} et 2^e B^{ons} *p*
 3^e B^{on} C. B^{on} *p*
 Timb. *p*
 Cymb. *p*
 1^{re} Hrp. *p*
 2^{me} Hrp. *p*
 1^{ers} v^{ons} Div. *pp* *p*
 2^{ds} v^{ons} Div. *pp* *p*
 Alt. Div. *p* *arco* *mp* *arco*
 velles Div. *p*
 C. B. Div. *p*

1^{res} Fl. *mf* *22* *202*

2^{des} Fl. *mf*

Fl. en sol *f* *22*

Hrb. *mf*

Cor. A. *mf*

3^{le} Cl. *f* *22*

Cl. *f* *22*

Cl. B. *f*

1^{er} et 2^e B^{ass} *f* *22*

3^e B^{ass} C. B^{ass} *f* *22*

Corn. *f* *22*

Trp. *f* *22*

1^{er} et 2^e Trb. *pp*

3^e Trb. Tuba *p*

Timb. *f*

Trg. *f*

Cymb. *f*

Tamb. *f*

C^{ass} Cl. *f*

T. de B. *f*

1^{re} Hrp. *f*

2^{me} Hrp. *f*

1^{ers} V^{ons} Div. *mf* *enz* *202*

2^{ds} V^{ons} Div. *mf* *pizz.* *f* *arco* *202*

Alt. Div. *f* *enz*

Velles Div. *f*

C. B. Div. *f*

Fl. 1^{re}
 Fl. 2^e
 Fl. en sol
 Héb.
 Cor. A.
 Cl. 1^{er}
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ass}
 3^e B^{ass} C. B^{ass}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Timb.
 Trg.
 Cymb.
 Tamb.
 Cass. Cl.
 f. de B.
 1^{re} Hrp.
 1^{ers} V^{iol}
 Div.
 2^{ds} V^{iol}
 Div.
 V^{ell}
 Div.
 Alt.
 Div.
 C. B.
 Div.

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Fl. en sol
 Hdb.
 Cor. A.
 pte Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ous}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Timb.
 Tvg.
 Cymb.
 Tamb.
 CSSE Cl.
 T. de B.
 1^{re} Hrp.
 1^{ers} v^{ons}
 Div.
 2^{ds} v^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 velles
 Div.
 C. B.
 Div.

1^{res} Fl.
 2^{des} Fl.
 Fl. en sol.
 Hrb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors.
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Timb.
 Trg.
 Cymb.
 Tamb.
 C^{asse} Cl.
 T. de B.
 1^{re} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 203
 1^{res} Vons Div.
 2^{es} Vons Div.
 Alt. Div.
 Violles Div.
 C. B. Div.
 arco
 pizz.
 arco
 pizz.
 arco
 pizz.
 arco

Fl. 1^{re} Fl.
 Fl. 2^{de} Fl.
 Hrb.
 Cor. A.
 Clar. 1^{re} Cl.
 Clar. 2^{de} Cl.
 Clar. 3^e Cl.
 1^{er} et 2^e B^{on}s
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tuba
 Timb.
 Trg.
 Cymb.
 G. C.
 Tamb.
 C^{asse} Cl.
 T. de B.
 1^{re} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 1^{ers} vons Div.
 2^{ds} vons Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B. Div.

1^{res} Fl.
 2^{de} Fl.
 H^{ob.}
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ass.}
 3^e B^{ass.} C. B^{ass.}
 Cors
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tube
 Timb.
 Trg.
 Cymb.
 G. C.
 Tamb.
 C^{asse} Cl.
 T. de B.
 1^{ers} V^{ols.}
 Div.
 2^{es} V^{ols.}
 Div.
 Alt.
 Div.
 V^{clles}
 Div.
 C. B.
 Div.

8-

2^e prenez la 2^e G^{de} Fl.

pizz.
 en 2
 pizz.
 en 2
 pizz.

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Fl. en sol.
 Htb.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^{es} B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 Timb.
 Cei.
 1^{er} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 1^{ers} v^{ons} Div.
 2^{ds} v^{ons} Div.
 Alt. Div.
 velles Div.
 C. B. Div.

Musical score for page 120, featuring various instruments including flutes, clarinets, bassoons, horns, trumpets, timpani, cymbals, celesta, harps, and strings. The score includes dynamic markings such as *pp*, *p*, and *f*, and performance instructions like *gliss.*, *arco*, and *express.*

ptes Fl.
 Gdes Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{re} et 2^e B^{on}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Cél.
 1^{re} Hrp.
 2^{me} Hrp.

Musical score for woodwinds, brass, and harps. The score includes parts for piccolo flutes, flutes, flute in sol, oboe, cor Anglais, clarinet in E-flat, clarinet, clarinet in B-flat, first and second bassoons, third bassoon/contrabassoon, horns, celesta, and first and second harps. The music is in a key with two sharps (D major) and 4/4 time. Dynamics range from *pp* to *mf*.

1^{ers} vons
 Div.
 2^{ds} vons
 Div.
 Alt.
 Div.
 velles
 Div.
 C. B.
 Div.

Musical score for strings. The score includes parts for first and second violins, violas, altus, and cellos/double basses. The music is in a key with two sharps (D major) and 4/4 time. Dynamics range from *p* to *pp*. Performance instructions include *arco*, *pizz.*, and *p express.*

1^{re} Fl.
 2^{de} Fl.
 Fl. en sol
 Hrb.
 Cor. A.
 1^{er} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e Basses
 3^e Bass Cont.
 Cors
 Cal.
 1^{re} Hrp.
 2^{me} Hrp.
 1^{er} Viol.
 Div.
 2^e Viol.
 Div.
 Alt.
 Div.
 Violon.
 Div.
 C. B.
 Div.

Musical score for page 122, featuring various instruments including flutes, clarinets, basses, horns, trumpets, harps, and strings. The score includes dynamic markings such as *pp*, *p*, and *f*, and performance instructions like *arco* and *gliss.*

Fl. 1
 Fl. 2
 Fl. en sol
 Hrb.
 Cor. A.
 Cl. 1
 Cl. 2
 Cl. B.
 1^{re} et 2^e B^{on}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Tpt.
 1^{re} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tube
 Tg.
 Cymb.
 G. C.
 Tamb.
 Cass. Cl.
 T. de B.

Musical score for woodwinds and brass instruments, measures 207-210. The score includes parts for Flute 1, Flute 2, Flute in Sol, Horn, Cor Anglais, Clarinet 1, Clarinet 2, Clarinet Bass, Bassoon 1 and 2, Bassoon Contrabass, Horns, Trumpets, Trombones, and Percussion (Tuba, Gong, Cymbal, Snare, Bass Drum). The woodwinds and brass parts feature melodic lines with various dynamics and articulations. The percussion parts provide rhythmic accompaniment.

1^{ers} V^{ons}
 Div.
 2^{es} V^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 Violles
 Div.
 C. B.
 Div.

arco

207

pizz.

pizz. b₂

pizz.

pizz.

p

Musical score for strings and voices, measures 207-210. The score includes parts for Violins 1 and 2, Viola, Violoncelles, and Double Bass. The string parts are marked 'arco' (arco) and feature melodic lines with various dynamics and articulations. The voice parts (1^{ers} V^{ons}, 2^{es} V^{ons}, Alt.) also feature melodic lines. The Double Bass part includes 'pizz.' (pizzicato) markings.

Fl. I
Fl. II
Ob. I
Ob. II
Cl. A
Cl. B
Bsn. I
Bsn. II
Hr. I
Hr. II
Hr. III
Hr. IV
Trp. I
Trp. II
Trp. III
Tbn. I
Tbn. II
Tbn. III
Tuba
Euph.
Tuba

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vcl.
Cb.

14633

1^{re} Fl.
2^e Fl.
Fl. en sol.
Hob.
Cor. A.
1^{re} Cl.
Cl.
Cl. B.
1^{er} et 2^e B^{on}
3^e B^{on} C. B^{on}
Cox.
T^{rp}.
1^{er} et 2^e T^{rb}.
3^e T^{rb}. T^{ube}
T^{imb}.
T^{rg}.
C^{ymb}.
G. C.
T^{amb}.
C^{ast}. Cl.
C^{ast}.
T. de B.
1^{re} H^{rp}.
2^{de} H^{rp}.

1^{er} v^ois
Div.
2^e v^ois
Div.
Alt.
Div.
v^oies
Div.
C. B.
Div.

pizz.
arco
en 2
en 3

ptes FL.
Gdes FL.
FL en sol
Hrb.
Cor. A.
1re CL.
CL.
CL. B.
1er et 2e Bons
3e Bon C. Bon
Cors
Trp.
1er et 2e Trb.
3e Trb. Tuba
Tymb.
Cymb.
G. C.
1ers vons Div.
2ds vons Div.
Alt. Div.
velles Div.
C. B. Div.

14633

1^{tes} FL.

G^{des} FL.

FL. en sol.

Htb.

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e L.

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors.

Trp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

Cymb.

G. C.

1^{ers} v^{ons} Div.

2^{ds} v^{ons} Div.

Alt. Div.

v^{elles} Div.

C. B. Div.

Gros Fl.

Fl. en sol

Hob.

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e Basses

3^e Basses C. Bass

Cons.

Trp.

1^{re} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tube

Timb.

Cymb.

G. C.

1^{ers} Voix

Div.

2^{ds} Voix

Div.

Alt.

Div.

Voix

Div.

C. B.

Div.

210

Fl.

Hrh.

Cl.

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{on}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cas

Trp.

3^e Trb. Tuba

Timb.

Cymb.

Cas Cl.

1^{re} Hrp.

210

1^{ers} Vons

Div.

2^{ds} Vons

Div.

Alt. Div.

Velles Div.

C. B. Div.

pizz.

Sur la touche

arco

pp

pp

pp

pp

pp

pp

Grand Fl.

Fl. en sol

Cor. A.

Cl. *a2*

Cl. B.

1^{re} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Corn

Trp.

1^{re} et 2^e Trb.

C^{ass} Cl.

Cel.

1^{re} Hrp.

2^{me} Hrp.

1^{ers} V^{ons} Div.

2^{es} V^{ons} Div.

Alt Div.

V^{cl}es Div.

C. B. Div.

ôtez les Sourdines

Sourdines

3^e Sourdine

ôtez la Sourdine

C. B^{SD}

2^e

4^e

p

mp

mf

mp

mp

mp

pizz.

mp

Unis.

mp

gliss.

p

G^{des} Fl. *pp*
 Fl. en sol *pp*
 H^{tb}. *pp*
 Cl. *pp*
 Cl. B. *pp*
 1^{re} et 2^e B^{ons} *pp*
 3^e B^{on} C. B^{on} *pp*
 Cors *pp*
 Trp. *pp*
 1^{re} et 2^e Trb. *pp*
 Trg. *pp*
 Cymb. *pp*
 Tamb. *pp*
 3^e Cl. *pp*
 Cast. *pp*
 T. de B. *pp*
 1^{re} H^{rp}. *pp*
 Co. *pp*
 Tén. *pp*
 1^{re} V^{ons} *pp*
 Div. *pp*
 2^{ds} V^{ons} *pp* pizz.
 Div. *pp* pizz.
 Alt. Div. *pp* pizz.
 V^{elles} *pp* arco
 Div. *pp* pizz.
 C. B. *pp* arco
 Div. *pp* pizz.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Htb.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{on}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Trp.

Tyg.

Cymb.

Tamb.

C^{asse} Cl.

Cast.

T. de B.

1^{re} Hrp.

Sop.

Contr.

Tén.

Bas.

1^{ers} v^{ous}

Div.

2^{es} v^{ous}

Div.

Alt.

Div.

v^{elles}

Div.

C. B.

Div.

pp

p

213

Div.#

p

C^{des} Fl.
 H^{ib}.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors
 Trp.
 Trg.
 Cymb.
 Tamb.
 C^{ast} Cl.
 Cast.
 T. de B.
 1^{re} H^{rp}.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{ers} Viol.
 Div.
 2^{es} Viol.
 Div.
 Alt.
 Div.
 Violon.
 Div.
 C. B.
 Div.

215

1^{res} Fl.
 2^{des} Fl.
 Htb.
 Cor. A.
 1^{re} Cl.
 Cl.
 Cl. B.

1^{er} et 2^{es} Bons.
 Cors.
 Trp.
 Trb.
 Trg.
 Cymb.
 Tamb.
 2^{es} Cl.
 Cast.
 T. de B.
 1^{re} Hrp.

Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.

215

1^{ers} vons Div.
 2^{es} vons Div.
 Alt. Div.
 Violles Div.
 C. B. Div.

1^{res} Fl. *p*

2^{des} Fl. *p* *à 2*

Htb. *p*

Cor. A. *p*

1^{re} Cl. *p*

Cl. *p* *à 2*

Cl. B. *p*

1^{er} et 2^{es} B^{ons} *p*

Cor. *p*

Trp. *p*

Trb. *p*

Trg. *p*

Cymb. *p*

Tamb. *p*

CSSE Cl. *p*

Cast. *p*

T. de B. *p*

1^{re} Hrp. *p*

Sc. *p*

Contr. *p*

Bas. *p*

Tén. *p*

1^{ers} V^{ons} *p*

Dir. *p*

2^{es} V^{ons} *p* *pizz* *arco* *pizz* *arco*

Alt. *p*

Dir. *p*

V^{elles} *p*

Dir. *p*

C. B. *p*

Dir. *p*

1^{re} Fl.

2^e Fl.

Fl. en sol

Hib.

Cor. A.

1^{er} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e Basses

Cor.

Trp.

Trib.

Tp.

Cymb.

Tamb.

1^{er} Cl.

Cast.

T. de B.

1^{er} Hrp.

Sop.

Contr.

Tén.

Bas.

1^{er} Violon

Div.

2^e Violon

Div.

Alt.

Div.

Violoncelles

Div.

C. B.

Div.

Mib Solb Sib

pizz.

arco

5 pizz.

5 arco

5 pizz.

5 arco

This page of a musical score, numbered 147, is arranged in a standard orchestral layout. The instruments and parts are listed on the left side of the page, including:

- Flutes (Fl. 1, Fl. 2)
- Oboes (Ob. 1, Ob. 2)
- Clarinet in A (Cl. A)
- Clarinet in Bb (Cl. B)
- Bassoon (Fag.)
- Double Bassoon (2^e Fag.)
- Trumpets (1^{er} et 2^e Trp., 3^e Trp.)
- Trombones (1^{er} et 2^e Trb., 3^e Trb. Tuba)
- Timpani (Timb.)
- Tam-tam (Tg.)
- Cymbals (Cymb.)
- Gong (G. C.)
- Tam-tam (Tamb.)
- Castanets (Cast.)
- T. de B.
- J. de T.
- 1^{er} Hrp.
- 2^{me} Hrp.
- Soprano (Sop.)
- Contralto (Contr.)
- Tenore (Tén.)
- Basse (Bas.)
- 1^{res} violons (1^{res} vions) Div.
- 2^{es} violons (2^{es} vions) Div.
- Alt. Div.
- Violles (villes) Div.
- C. B. Div.

The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It features a variety of musical notations, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *ffs* (fortissimo sostenuto). The right side of the page shows a continuation of the musical material from the previous page, with some measures containing a boxed-in section. The overall appearance is that of a professional, high-quality musical manuscript.

1^{tes} Fl.

G^{des} Fl.

Fl. en sol

Hob.

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

Trp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tuba

Timb.

Cast.

T. de B.

1^{ers} v^{ons} Div.

2^{es} v^{ons} Div.

Alt. Div.

v^{elles} Div.

C. B. Div.

1^{er} Fl.
 2^{es} Fl.
 Fl. en sol.
 Hrh.
 Cor. A.
 1^{er} Cl.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{er} et 2^e Bass.
 3^e Bass Cont.
 Cors.
 Trp.
 1^{er} et 2^e Trb.
 3^e Trb. Tube.
 Timb.
 Trg.
 Cymb.
 G. C.
 Tamb.
 3^e Cl.
 Cast.
 T. de B.
 J. de T.
 1^{er} Hrp.
 2^e Hrp.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{er} Viol.
 Div.
 2^e Viol.
 Div.
 Alt.
 Div.
 Violon.
 Div.
 C. B.
 Div.
 arco

218

[19]

G^{des} Fl.
 Fl. en sol
 Htb.
 Cl.
 Cl. B.
 1^{re} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}

Cors
 Trp.
 Trb.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.

218

1^{ers} v^{ons}
 Div.
 2^{ds} v^{ons}
 Div.
 Alt.
 Div.
 velles
 Div.
 C. B.
 Div.

2° Gde Fl prenez la 2° pte Fl.

219 (19)

Gdes Fl. [19]
 Fl. en sol
 Hrb.
 Cl. à 2
 Cl. B.
 1^{re} et 2^e B^{ons}
 3^e B^{on} C. B^{on}
 Cors 3^e
 Trp.
 Trb.
 Sop.
 Contr.
 Tén.
 Bas.
 1^{ers} V^{ons} Div.
 2^{ds} V^{ons} Div.
 Alt. Div.
 V^{elles} Div.
 C. B. Div.

1^{res} Fl.

2^{des} Fl.

Fl. en sol

Hrb.

Cor. A.

1^{re} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{ons}

3^e B^{on} C. B^{on}

Cors

1^{er} et 2^e Trp.

Trb.

1^{er} Hrp.

Sop.

Contr.

Tén.

Bas.

1^{ers} v^{ons}

Div.

2^{es} v^{ons}

Div.

Alt. Div.

velles Div.

C. B. Div.

1^{er} Fl. *à 2* 220

2^{es} Fl.

Fl. en sol

Hob.

Cor. A.

1^{er} Cl.

Cl.

Cl. B.

1^{er} et 2^e B^{on}

3^e B^{on} C. B^{on}

Corn.

Trp.

1^{er} et 2^e Trb.

3^e Trb. Tube

Timb.

Trg.

Cymb.

G. C.

Tamb.

Casse Cl.

Cast.

T. de B.

J. de T.

1^{er} Hrp.

2^{es} Hrp.

Sop. Contr.

Tén.

Bas.

1^{er}es Viol. Div. *arco* 220

2^{es} Viol. Div.

Alt. Div.

Violoncelles

C. B.

221

1^{er} Fl.
2^{es} Fl.
Fl. en sol.
Hob.
Cor. A.
3^{es} Cl.
Cl.
Cl. B.
1^{er} et 2^{es} B^{on}
3^e B^{on} C. B^{on}
Cor.
T^{rp}.
1^{er} et 2^{es} Trb.
3^e Trb. Tuba
Timb.
T^{rg}.
Cymb.
G. C.
Tamb.
C^{ass} Cl.
Cast.
T. de B.
J. de T.
1^{er} Hip.
2^{me} Hip.
Sop. Contr.
Tén.
Bas.

221

1^{ers} Viol.
Div.
2^{es} Viol.
Div.
Alt. Div.
Violon.
Div.
C. B.
Div.

pizz. *arco*

pizz. *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco*

This page of a musical score, numbered 157, contains the following parts and staves from top to bottom:

- 1^{re} Fl.
- 2^{des} Fl.
- Fl. en sol
- Hib.
- Cor. A.
- 1^{re} Cl.
- Cl. B.
- 1^{er} et 2^e B^{on}
- 3^e B^{on} C. B^{on}
- Corn
- Trp.
- 1^{er} et 2^e Trb.
- 3^e Trb. Tuba
- Timb.
- Trg.
- Cymb.
- G. C.
- Tamb.
- C^{ro} Cl.
- Cast.
- T. de B.
- J. de T.
- 1^{re} Hrp.
- 2^{me} Hrp.
- Sop. Contr.
- Tén.
- Bas.
- 1^{ers} voix Div.
- 2^{ds} voix Div.
- Alt. Div.
- 3^{elles} Div.
- C. B. Div.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *plizz* and *arco*. A dashed line is present across the middle of the page, and a *S^{er}* marking is visible above the 1^{re} Hrp. staff.

**ПЕРЕВОД ФРАНЦУЗСКИХ ТЕМПОВЫХ, ДИНАМИЧЕСКИХ
И ХАРАКТЕРНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ**

animé – оживленно
animez un peu – немного быстрее, оживленнее
au 1^{er} mouvt – в первоначальном темпе
au Mouvt – в предыдущем темпе
avec mailloche – колотушкой
avec un peu plus de languueur – чуть нежнее, более томно
à 2 – два инструмента вместе
baguette d'éponge – мягкая палочка (палочка с губкой)
cédez – замедлить
cédez très peu – чуть замедлить
corde – струна
court – кратко
derrière la scene } – за сценой
en dehors }
en s'animant toujours (davantage) – постепенно убыстряя
en s'éloignant – удаляясь, замирая
en 2, en 3 – разделенные на 2, 3 партии
etouffez – потушить (отн. к партии арфы)
expressif – выразительно
expressif et souple – выразительно и нежно
jeu ordinaire – без сурдин
jusqu'à... – до...
laissez vibrer – не тушить (отн. к партии арфы)
lent – медленно
même mouvement – в том же темпе
moins animé – не так быстро
ôtez la sourdine – снять сурдину
ôtez les sourdines – снять сурдины
plus lent – медленнее
plus près – (хор) приближается
précédent – предшествующий
pressez – ускорить
pressez le 2d temps – 2-я четверть играет ускоренно
retenez – замедлить
retenez peu à peu – постепенно замедлить
retenu – замедленно
retenu légèrement – слегка замедленно
son naturel – натуральным звуком
sourdine (s) – с сурдиной
subit (sub.) – внезапно
suivez le solo – следуя за солистом
sur la scène – на сцене
sur le ré – на струне РЕ
sur la touche – на грифе
toujours sur la touche – по-прежнему на грифе
très lent – очень медленно
très court – очень коротко
très ralenti – очень замедленно
très expressif – очень выразительно
unis – в унисон
un peu plus animé – немного более оживленно (быстрее)
vif – оживленно
1^e, 1^{rs} – первый, первые
2^d, 2^e – второй,
2^{ds}, 2^{es} – вторые
2^e prenez la 2^e petite Flûte – 2-я флейта заменяется 2-й малой флейтой
2^e prenez la 2^e grande Flûte – 2-я малая флейта заменяется 2-й флейтой

Otez les sourd, une à une en commençant par les chefs de pupitres. Toutes doivent être enlevées à [156].

Снимать сурдины постепенно, одну за другой, начиная с концертмейстеров групп. Все сурдины должны быть сняты к [156].

РЕМАРКИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ЛИБРЕТТО БАЛЕТА

c. 3	Aucun bruit que le murmure des ruisselets amasés par la rosée qui coule des roches.	Тишина, нарушаемая лишь журчанием ручейков росы, стекающих со скал.
c. 5	Daphnis est toujours étendu devant la grotte des Nymphes.	Дафнис по-прежнему спит, простершись перед гротом нимф.
c. 10	Peu à peu le jour se lève.	Постепенно начинается день.
c. 11	On perçoit les chants d'oiseaux.	Доносится пение птиц.
c. 25	Au loin un berger passe avec son troupeau.	Вдали проходит пастух со стадом.
c. 29	Un autre berger traverse le fond de la scène.	Еще один пастух проходит в глубине сцены.
c. 43	Entre un groupe de pâtres à la recherche de Daphnis et Chloé.	Входит группа пастухов, разыскивающих Дафниса и Хлою.
c. 47	Ils découvrent Daphnis et le réveillent.	Они видят Дафниса и будят его.
c. 49	Angoissé il cherche Chloé du regard.	В тревоге он ищет взглядом Хлою.
c. 51	Elle apparaît, enfin entourée de bergères.	Она появляется, окруженная пастушками.
c. 52	Ils se jettent dans les bras l'un de l'autre.	Они бросаются в объятия друг друга.
c. 57-58	Daphnis aperçoit la couronne de Chloé. Son rêve était une vision prophétique: l'intervention de Pan est manifesté.	Дафнис замечает венок Хлои. Его сон был пророческим видением: это знак вмешательства Пана.
c. 71	Le vieux berger Lammon explique que, si Pan a sauvé Chloé, c'est en souvenir de la nymphe Cyrinx dont le Dieu fut épris autrefois.	Старый пастух Ламмон говорит, что Пан спас Хлою в память нимфы Сиринокс, которую бог любил когда-то.
c. 72	Daphnis et Chloé miment l'aventure de Pan et de Cyrinx.	Дафнис и Хлоя играют пантомиму – историю любви Пана и Сиринокс.
c. 73	Chloé figure la jeune nymphe errant dans la prairie.	Хлоя изображает юную нимфу, бредущую по лугу.
c. 74	Daphnis-Pan apparaît et lui declare son amour.	Появляется Дафнис-Пан и признается ей в любви.
c. 74-75	La nymphe le repousse.	Нимфа отвергает его любовь.
c. 75	Le Dieu devient plus pressant.	Бог становится настойчивее.
c. 76	Elle disparaît dans les roseaux. Désespéré, il arrache quelques tiges, en forme une flûte et joue un air mélancolique.	Она исчезает в зарослях. В отчаянии он срывает несколько стеблей тростника, делает флейту и играет на ней грустную мелодию.
c. 77	Chloé réapparaît et figure, par sa danse, les accent de la flûte.	Хлоя появляется вновь; движениями танца она следует за мелодией флейты.
c. 91-92	La danse s'anime de plus en plus et, dans un tournoiement éperdu, Chloé tombe dans les bras de Daphnis.	Танец становится все более страстным и, наконец, в безумном порыве Хлоя падает в объятия Дафниса.
c. 99	Devant l'autel des nymphes, il jure sa foie sur deux brébis.	Перед алтарем нимф он клянется в верности.
c. 100	Entre un groupe de jeunes filles costumées en bacchantes agitant des tambourins.	Входят девушки, одетые вакханками; они бьют в тамбурины.
c. 102	Daphnis et Chloé s'enlacent tendrement. Un groupe de jeunes hommes envahit la scène.	Дафнис и Хлоя нежно обнимаются. Появляется группа юношей.
c. 103	Joyeux tumulte.	Веселая суматоха.
c. 107	Danse générale.	Общий танец.
c. 119	Daphnis et Chloé.	Дафнис и Хлоя.

Нотное издание
МОРИС РАВЕЛЬ
СЮИТА № 2
из балета „Дафнис и Хлоя”
Партитура

Редактор *С. Мовчан*. Техн. редактор *Г. Фокина*.
Корректор *Г. Шебаршов*.

Н/К

Подписано в набор 22.01.90. Подписано в печать 12.04.91. Формат 60x90 1/8. Бумага
офсетная № 2. Гарнитура тиде. Печать офсетная. Объем печ. л. 20,0. Усл. п. л. 20,0.
Усл. кр.-отт. 20,25. Уч.-изд. л. 25,26. Тираж 600 экз. Изд. № 14633. Зак. 1185 Цена 9 р. 60 к.

Издательство «Музыка», 103031, Москва, Неглинная, 14
Московская типография № 9 НПО «Всесоюзная книжная палата»
Госкомпечати СССР
109033, Москва, Волочаевская, 40